

Aviator Goggle DÉPOSÉE

By Léon JEANTET



exigez la marque
insist on the brandname

1880

Fondation de la société JEANTET, par Eugène Jeantet à Morez dans le Jura. Il fabrique des lunettes de vue essentiellement, des pince-nez pour cyclistes et automobilistes. Dès 1905, la société se spécialise et édite un catalogue référencant 50 modèles dont des lunettes pour chiens !...

Foundation of the JEANTET company by Eugene Jeantet in Morez (Jura mountains, France). He manufactured spectacle frames, mainly "pince-nez" for cyclists and automobile drivers. From 1905, the company specialised and produced a catalogue listing 50 models including goggles for dogs !

1910

Léon et Gaston, les fils d'Eugène Jeantet, prennent la succession de la société et la développent en se focalisant, notamment sur la fabrication de lunettes pour automobilistes et cyclistes.

Léon and Gaston, Eugène Jeantet's sons took over and developed the company by designing and producing frames for car drivers and cyclists.

1929

Le 3 Juillet, Léon crée un modèle qu'il baptise "AVIATOR GOGGLE" pour tous les sportifs qui pratiquent la MOTO, la VOITURE, l'AVION. Il dépose cette marque et lance une gamme de lunettes de protection.

On 3rd of July, Léon created a type of goggle which he called : "AVIATOR GOGGLE" for all sportsmen involved with MOTOR BIKES, CARS and PLANES. He patented this trademark & launched a range of safety goggles.

1947

Gérard SIRVEN, le gendre de Léon, continue et réalise seulement des lunettes de protection.

Gerard SIRVEN, Leon's son-in-law, continued production and specialized in safety models.

1976

Les deux fils de Gérard SIRVEN, dont Pierre-Léon, poursuivent la fabrication des lunettes de protection. Ils créent en 1985 la lunettes de protection "ORDI-J'TEX".

Gerard's two sons, one of whom is Pierre-Léon SIRVEN continued to manufacture safety frames. In 1985, they launched their computer protection eyewear "ORDI-J'TEX".

1992

Pierre-Léon SIRVEN remet en production les lunettes "AVIATOR GOGGLE", création familiale. Il perpétue la tradition. C'est dans les mêmes locaux et avec les mêmes matériaux que sont fabriquées de nouveau ces lunettes qui ont protégé les yeux de nombreux pilotes.

Pierre-Léon re-launched production of the "AVIATOR GOGGLE", a family creation, therefore perpetuating the tradition. Its in the same premises, using the same tools and materials that these goggles, which have protected the eyes of many pilots, are once more being manufactured.

2000

"On the cyber-road again..." La société ouvre un nom de domaine sur internet.

"On the cyber-road again..." The company set-up a website on the internet, connecting, thus, modernity and tradition.

www.aviatorgoggle.com

2007

L'aventure continue...

The adventure continues...



C'est en 1927 qu'Eugène JEANTET crée et dépose ce qui deviendra le logo de l'entreprise. Il a l'idée de reproduire le dessin d'une abeille pour signifier les qualités de travail, de courage, de persévérance et de précision des lunettes qu'il fabrique.

It was in 1927 that Eugène JEANTET designed and registered what was to become the company's logo. His idea was to use the drawing of a bee to signify all the hard work, courage, perseverance and precision required to manufacture high quality eyewear.

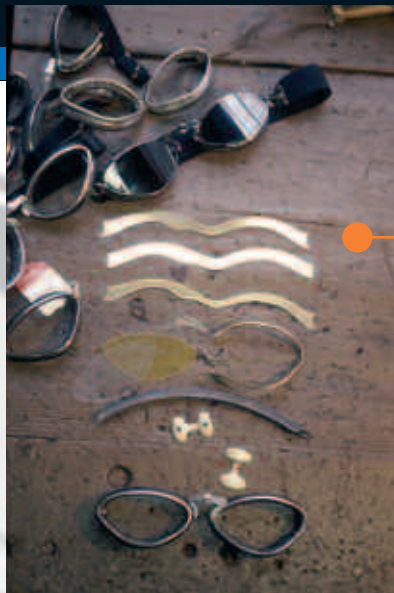
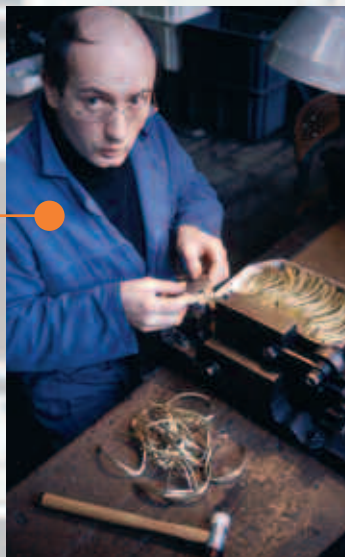


Nos produits ...

Rainage des coques de lunettes à plat



Roulage à la main
des coques
*Hand rolling
the side shields*



Pièces constituant
une partie des lunettes
Frame components



Les élastiques sont
montés et cousus
à la main
*Elastic headband is assembled
and hand sewn*



NOUVEAU - NEW !!!

Possibilité de réparation de vos vieilles lunettes d'époque.

- devis suivant l'état de votre monture •

We are now offering the possibility of repairing your old frames

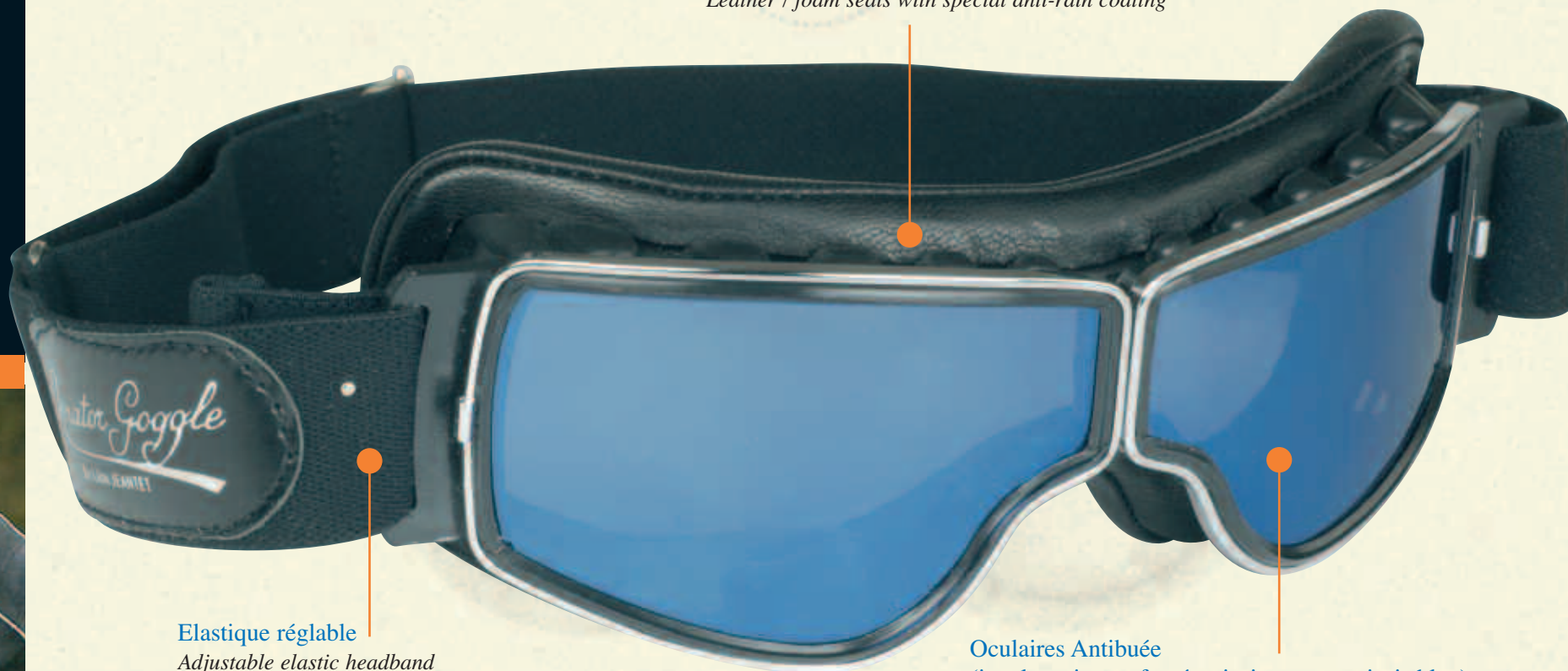
- Quotation according to frame's condition •

mod.
pour
des
oculaires
antibuée

4182 - T1

Les modèles 4182 peuvent se porter sur un casque grâce à son large élastique réglable.
The 4182 model can fit on a helmet with its large adjustable elastic headband.

Bourrelet cuir / mousse traitée spécial pluie
Leather / foam seals with special anti-rain coating



Elastique réglable
Adjustable elastic headband

Oculaires Antibuée
(incolor, jaune, fumé, miroir-argent, miroir-bleu)
Lenses : De-mister
(clear, yellow, smoked, silver-mirror finish, blue-mirror finish)

Large champ de vision - Monture plastique noir - Bourrelet : intérieur mousse, extérieur cuir chèvre noir - Elastique noir 30 mm réglable avec coulant et fermoir - Oculaires polycarbonate anti-rayure - Incolore, miroir-bleu (conformes aux normes CE conduite auto et moto PR en 1938) - **Antibuée** - Option : étui spécial micro-fibres, nettoyant pour oculaires.

Wide field of vision - Black plastic frames - Hypo-allergenic pneumatic : foam inside, black goat's leather outside - 30 mm wide adjustable elastic wide headband and fastener - Anti-scratch Polycarbonate lenses - Clear, blue-mirror finish (complying to EC standards for cars and motor-bikes PR in 1938) - **Demister** - Optional : special microfibre cleaning case for lenses.

Aviator Goggle DÉPOSÉE
By Léon JEANTET

mod. 4182 - T2

pour un
large
champ
de vision

Chaque modèle 4182 est livré dans son étui.
Each 4182 model is supplied in a case.

Aérateurs
Aerators



Avec ouverture sur le côté pour le port
sur une lunette optique avec correction
*Opening on the sides allowing the wear
over prescription optical glasses*

Aviator Goggle DÉPOSÉ
By Léon JEANTET



mod. 4182 - T2

pour un
large
champ
de vision

Chaque modèle 4182 est livré dans son étui.

Each 4182 model is supplied in a case.

Oculaires Antibuée (incolore uniquement)
(jaune, fumé, miroir-argent, miroir-bleu)

Lenses : De-mister (clear only)

(yellow, smoked, silver-mirror finish, blue-mirror finish)



Avec ouverture sur le côté pour le port
sur une lunette optique avec correction
*Opening on the sides allowing the wear
over prescription optical glasses*

NOUVEAU - NEW !!!

Aviator Goggle DÉPOSÉE
By LÉON JEANTET





4182 - T2
 cercle chromé
 oculaires miroir argent
*Chrome rim
 silver mirror lenses*



4182 - T2
 cercle blanc
 oculaires miroir bleu
*White rim
 blue mirror lenses*



4182 - T2
 cercle chromé
 oculaires fumé
*Chrome rim
 smoked lenses*

Etui tissu avec marquage
 argent ou doré sur cuir
*Soft case with silver or
 gold marking on leather*



4182 - T2
 cercle doré
 oculaires brun
*Gold rim
 brown lenses*



mod.

avec
aérateurs
rivetés

4400

Double couture du bordage
Double edge-stitching

Elastique 30 mm réglable
Adjustable 30 mm elastic headband

Fermeurs
Fasteners

Nez réglable sur 1 cm
Bridge adjustable over 1 cm

Aérateurs rivetés
Riveted aerators

4400 Doré
Gilt



Monture en laiton poli, cintré, traité, nickelé, chromé, vieil or, vieil argent doré - Elastique noir ou élastique beige - système d'interchangeabilité des verres facile par fermoir - Nez réglable - Elastique grande largeur 30 mm, démontable - Bourrelets caoutchouc naturel pneumatique anti-allergie - Livrée avec oculaires polycarbonate 10/10 (conforme aux normes CE conduite auto et moto) + une paire d'oculaires acétate jaune et une paire en acétate fumé.

Polished brass cambered mount, coated, nickel and chrome-plated, gunmetal, old gold, old silver, gilt. - Black or beige elastic headband - **System for easy interchanging of lenses** using the fastener - Adjustable bridge - Large removable 30 mm wide elastic headband - **Hypo-allergenic** pneumatic natural rubber seals - Supplied with clear polycarbonate 10/10 lenses (complying to EC norms for driving cars and motor-bikes) + a pair of yellow acetate and a pair of smoked acetate lenses.

Aviator Goggle DÉPOSÉE
By Léon JEANTET

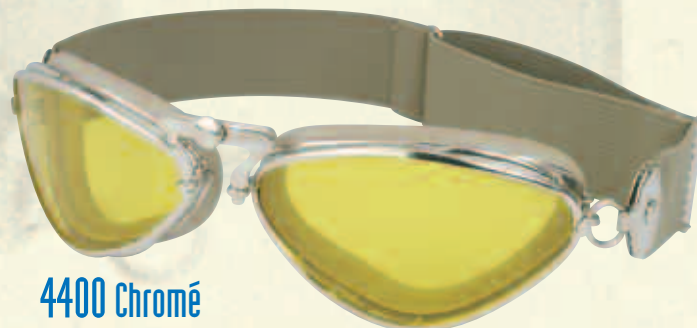
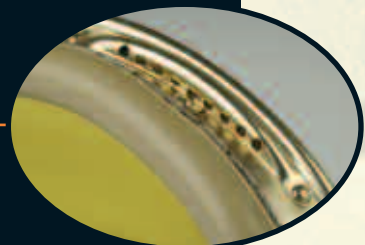




4400 Optique
Optical



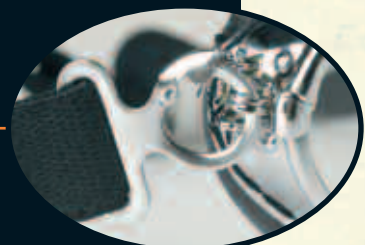
4400 Vieil argent
Old silver



4400 Chromé
Chrome-plated



4400 Vieil or
Old gold



4400 Gun mousse noire
Gunmetal, black foam



4400 Gun miroité bleu
Gunmetal with blue mirror finish

Fermeurs
Fasteners

Aérateurs rivetés
Riveted aerators

Cercles optiques intérieurs pour montage de verres optiques.
With interior optical rims for fitting optical lenses



4400 Lunettes sténopéïques [anti-pluie]
Stenopeic optical eyewear (anti-rain)

Aviator Goggle DÉPOSÉE
By Léon JEANTET



mod. 4600

avec
aérateurs
rivetés



4600 Chromé cuir noir

Chrome plated and black leather



Large champ de vision - Monture coque laiton poli cintré traité, nickelé, chromé, noir mat, vieil or, vieil argent, doré - Changement des oculaires par clip - Elastique noir ou beige 15 mm de largeur réglable avec crochets - Bourrelet caoutchouc naturel pneumatique **anti-allergie** - Livrée avec oculaires polycarbonate incolore (conforme aux normes CE pour la conduite auto et moto PR en 1938) + une paire d'oculaires acétate jaune et une paire en acétate fumée : livré en coffret.

Wide field of vision - Polished brass cambered mount nickel-coated and chrome plated, matt black, old gold, old silver, gilt - Lenses changed by means of clips - Large adjustable 15 mm wide elastic headband with hooks - Black or beige - **Hypo-allergenic** pneumatic natural rubber seals - Supplied with clear polycarbonate 10/10 lenses (complying to EC standards for driving cars and motor-bikes PR in 1938) + 1 pair of yellow acetate and 1 pair of smoked acetate lenses : delivered in kit box.

Aviator Goggle DÉPOSÉE
By Léon JEANTET





4600 Gun miroité bleu
Gunmetal with blue mirror finish



4600 Gun
Gunmetal



4600 Chromé
Chrome-plated



4600 Vieil argent
Old silver



4600 Vieil or
Old gold

Aviator Goggle DÉPOSÉ
By Léon JEANTET



mod.

avec
aérateurs
rivetés

4602

Elastique réglable
Adjustable elastic headband



Bourrelet
cuir/mousse traité
spécial pluie
Leather/foam seals
special anti-rain
coating

4602 Doré cuir taupe
Gilt with moleskin leather

4 aérateurs emboutis
4 stamped aerators



4602 Gun cuir noir
Gunmetal with black leather



4602 Chromé cuir noir
Chrome-plated
with black leather



4602 Argent cuir taupe
Silver with moleskin leather

Aviator Goggle DÉPOSÉE
By Léon JEANTET



mod.

444

une
version
cuir
réglable

NOUVEAU - NEW !!!!!



444 Cuir noir
Black leather

Large champ de vision - Monture coque laiton polie
cintrée - Traitement chromé ou gun - Changement
des oculaires par fermoir - Elastique noir 30 mm de
largeur, réglable - Livré avec trois paires d'oculai-
res polycarbonate moulé traité **anti-rayure**.

Wide field of vision - Polished brass cambered mount,
chrome plated or gunmetal coating - Lenses changed by
means of fastener - Large adjustable 30 mm wide elastic
headband - Delivered with three pairs of lenses -
Anti-scratch injection moulded polycarbonate lenses.



Aviator Goggle DÉPOSÉE
By Léon JEANTET



mod. 4401

une version avec branches

4401

4401 Vieil argent miroîtés argent
Old silver with silver mirror-finish lenses

4401 Vieil argent miroîtés bleu
Old silver with blue mirror-finish lenses

4401 Vieil or miroîtés or
Old gold with gold mirror-finish lenses

4401 Vieil or miroîtés bleu
Old gold with blue mirror-finish lenses

4401 Vieil or miroîtés brun
Old gold with brown lenses



Cette lunette 4401 est une extrapolation de notre modèle rétro 4400 créé par Léon Jeantet. Nous avons repris la forme exacte et le design du nez afin de créer une lunette à branches et non à élastique. Actuellement ce modèle remis au goût du jour est équipé de verres solaires et pourra, dans le futur être équipé de verres correcteurs.

This frame 4401 is an adaptation of our retro model 4400 designed by Leon Jeantet. We have used the exact shape and design of the bridge to create a frame with temples, not elastic. This newly updated model is fitted with sunlenses and could be fitted with prescription lenses in the future.



Oculaires polycarbonate conformes aux normes les plus exigeantes (catégorie 3 pour les miroîtés, catégorie 2 pour les fumés et les bruns) - 2 couleurs de montures : vieil or et vieil argent - Collection complète de 6 pièces - Plaquettes rondes en silicone montées sur ressorts - Branches plates pour le passage sous le casque - Option : mod. 4401/0 pour montage de verres correcteurs (nous consulter).

Polycarbonate lenses meeting the strictest standards (category 3 for mirror-finish, category 2 for smoked and brown) - 2 frame colours : old gold and old silver) - Complete collection of 6 models - Spring-mounted round silicon nose pads - Flat temples for easy fitting under the helmet - Optional : mod. 4401/0 for fitting prescription lenses (contact us).

mod. Nilsun



NILSUN Jaune
Yellow

pour une protection latérale optimum



NILSUN Fumé
Smoked

NILSUN Incolore
Clear

NILSUN Vertil
Green

Monture Nylon - Protection latérale intégrée - Oculaires polycarbonate : fumé, vertil, jaune, incolore - Conforme aux normes CE.

Semi-rimless frames - Built-in lateral protection - Polycarbonate lenses : smoked, green, yellow, clear - Conforms to European standards.

mod.

la
road
biker
attitude

Biker

Elastique réglable 30 mm
Adjustable 30 mm wide
elastic headband



3068 Biker noire
Black

Patte cuir rivetée
Riveted leather patch

Aérateurs emboutis
Stamped aerators



Nez cuir
Leather bridge



Oculaires polycarbonate
incolor + partie relevable fumé
Clear polycarbonate lenses
+ one smoked removable part

Monture coque ovale aluminium à événements - Anodisé couleur : doré, rouge, bleu, gris, noir - Elastique grande largeur, réglable - Bourrelet caoutchouc naturel pneumatique **anti-allergie** - Changement des oculaires en basculant la barrette - Montée avec oculaires polycarbonate Jeantex **anti-rayure** incolor + 2 jeux d'oculaires de rechange jaune et fumé - **Livré avec étui, conforme aux normes CE les plus exigeantes (impact et solaire).**

Oval aluminium frame with anodised vents - Colour : gilt, red, blue, grey, black - Wide, adjustable elastic headband - **Hypo-allergenic** pneumatic natural rubber seals - Lenses changed by flipping the bar - Fitted with Jeantex, **anti-scratch**, clear polycarbonate lenses + 2 sets of interchangeable lenses, yellow and smoked - **Supplied in a case meeting the strictest EC standards (impact and solar).**

mod. 4500

une
monture
optique
adaptée



4500 Chromé
Chrome-plated



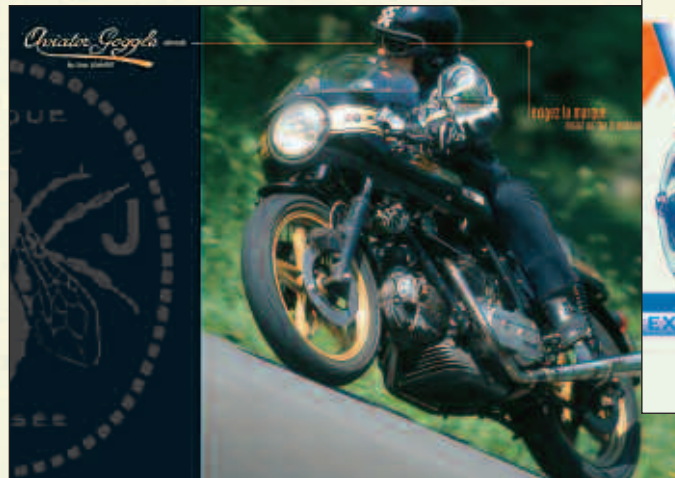
Branches plates
pour un confort
parfait sous nos
montures GOGGLE

*Flat temples for a comfortable
fit under our GOGGLE frames*

Aviator Goggle DÉPOSÉE
By Léon JEANTET

Matériel de vente

l'univers
aviator
goggle
complet



Posters (70x100 cm)

Posters (70x100 cm)



Vitrine Aviator Goggle

Aviator Goggle display



Coffret présentoir Aviator Goggle

Aviator Goggle display box



Aviator Goggle
By Léon JEANTET

Ils ont parlé de nos lunettes



Serrure antivol
Anti-theft lock

Moto revue
Classic

Tous les deux mois,
Moto Revue Classic,
le meilleur
de la moto ancienne !

*Bi-monthly,
Moto Revue Classic,
the best of
vintage motorbikes !*





UNE TRADITION D'AVENTURES... A tradition of adventures...

L'AVIATOR GOGGLE
a traversé les époques par sa ligne indémodable,
sa qualité et sa robustesse.
Elle est taillée pour l'aventure...
Elle protégera vos yeux de la même façon
qu'elle a protégé ceux de nombreux pilotes d'avion,
d'automobile, et bien sûr, de moto...

The "AVIATOR GOGGLE" has travelled through
time thanks to its everlasting style, quality and robust-
ness. It is made for adventure... It will protect your
eyes like it has protected those of many pilots, auto-
mobile drivers, and of course, motorbike riders...



Lunettes de protection
Léon JEANTET

214, rue de la République
Tél. 33 [0]3 84 33 12 95
Fax. 33 [0]3 84 33 01 72
B.P 34 - 39401 Morez cedex
FRANCE

E-mail : aviatorgogglejeantet@free.fr

